

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**št. 244/2017****z dne 15. decembra 2017****o spremembi Priloge XV (Državna pomoč) k Sporazumu EGP [2019/1650]**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ker je bil Bilten ES 9-1984 o uporabi členov 92 in 93 Pogodbe EGS za deleže organov oblasti vključen v smernice Nadzornega organa Efte za deleže organov oblasti ⁽¹⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (2) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG(89) D/4328 z dne 5. aprila 1989 nadomeščeno z Obvestilom Komisije o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za državno pomoč v obliki poroštev ⁽²⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (3) Ker je bilo Pismo Komisije državam članicam SG(89) D/12772 z dne 12. oktobra 1989 nadomeščeno z Obvestilom Komisije o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za državno pomoč v obliki poroštev ⁽³⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (4) Ker je bilo Obvestilo Komisije državam članicam o Okviru Skupnosti za pomoč tekstilni industriji (SEC(71) 363 final – julij 1971) nadomeščeno z Večsektorskim okvirom za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom ⁽⁴⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (5) Pismo Komisije državam članicam SG(77) D/1190 z dne 4. februarja 1977 in Priloga (dok. SEC(77) 317, 25.1.1977): Ker je bil pregled trenutnega stanja glede pomoči tekstilni industriji nadomeščen z Večsektorskim okvirom za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom ⁽⁵⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (6) Ker je bilo Obvestilo Komisije o pomoči industriji sintetičnih vlaken EGS ⁽⁶⁾ in kasnejših razširitvah nadomeščeno s Kodeksom o pomoči industriji sintetičnih vlaken ⁽⁷⁾, ki ga je nadomestilo Sporočilo Komisije – Večsektorski okvir za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom ⁽⁸⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.

⁽¹⁾ UL L 231, 3.9.1994, str. 1.

⁽²⁾ UL C 71, 11.3.2000, str. 14.

⁽³⁾ UL C 71, 11.3.2000, str. 14.

⁽⁴⁾ UL C 107, 7.4.1998, str. 7.

⁽⁵⁾ UL C 107, 7.4.1998, str. 7.

⁽⁶⁾ UL C 173, 8.7.1989, str. 5.

⁽⁷⁾ UL C 94, 30.3.1996, str. 11.

⁽⁸⁾ UL C 70, 19.3.2002, str. 8.

- (7) Ker je bil Okvir Skupnosti za državno pomoč industriji motornih vozil ⁽⁹⁾ nadomeščen s sporočilom Komisije – Večsektorski okvir za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom ⁽¹⁰⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (8) Ker je bil Okvir Skupnosti za državno pomoč industriji motornih vozil ⁽¹¹⁾ nadomeščen s sporočilom Komisije – Večsektorski okvir za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom ⁽¹²⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (9) Ker je bila Resolucija Sveta z dne 20. oktobra 1971 o splošnih sistemih regionalne pomoči ⁽¹³⁾ nadomeščena s smernicami o državni regionalni pomoči ⁽¹⁴⁾, bi bilo treba sklic nanjo črtati iz Sporazuma EGP.
- (10) Ker je bilo sporočilo Komisije o Resoluciji Sveta z dne 20. oktobra 1971 o splošnih sistemih regionalne pomoči ⁽¹⁵⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽¹⁶⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (11) Ker je bilo sporočilo Komisije Svetu o splošnih sistemih regionalne pomoči nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽¹⁷⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (12) Ker je bilo sporočilo Komisije z dne 21. decembra 1978 o sistemih regionalne pomoči ⁽¹⁸⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽¹⁹⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (13) Ker je bilo sporočilo Komisije o metodi uporabe člena 92(3)(a) in (c) o regionalni pomoči ⁽²⁰⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽²¹⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (14) Ker je bilo sporočilo Komisije o reviziji Sporočila z dne 21. decembra 1978 ⁽²²⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽²³⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (15) Ker je bilo sporočilo Komisije o metodi uporabe člena 92(3)(c) o regionalni pomoči ⁽²⁴⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽²⁵⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.

⁽⁹⁾ UL C 123, 18.5.1989, str. 3.

⁽¹⁰⁾ UL C 70, 19.3.2002, str. 8

⁽¹¹⁾ UL C 81, 26.3.1991, str. 4.

⁽¹²⁾ UL C 70, 19.3.2002, str. 8.

⁽¹³⁾ UL C 111, 4.11.1971, str. 1.

⁽¹⁴⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽¹⁵⁾ UL C 111, 4.11.1971, str. 7.

⁽¹⁶⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽¹⁷⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽¹⁸⁾ UL C 31, 3.2.1979, str. 9.

⁽¹⁹⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽²⁰⁾ UL C 212, 12.8.1988, str. 2.

⁽²¹⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽²²⁾ UL C 10, 16.1.1990, str. 8.

⁽²³⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽²⁴⁾ UL C 163, 4.7.1990, str. 5.

⁽²⁵⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

- (16) Ker je bilo sporočilo Komisije o metodi uporabe člena 92(3)(a) o regionalni pomoči ⁽²⁶⁾ nadomeščeno s Smernicami o državni regionalni pomoči ⁽²⁷⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (17) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG/74/30.807 z dne 7. novembra 1974 nadomeščeno s Smernicami o državni pomoči za varstvo okolja ⁽²⁸⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (18) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG(80) D/8287 z dne 7. julija 1980 nadomeščeno s Smernicami o državni pomoči za varstvo okolja ⁽²⁹⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (19) Ker je bilo Sporočilo Komisije državam članicam (priloga dopisu z dne 7. julija 1980) nadomeščeno s Smernicami o državni pomoči za varstvo okolja ⁽³⁰⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (20) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG(87) D/3795 z dne 29. marca 1987 nadomeščeno s Smernicami o državni pomoči za varstvo okolja ⁽³¹⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (21) Ker je bil okvir Skupnosti za državno pomoč za raziskave in razvoj ⁽³²⁾ spremenjen z okvirom Skupnosti za državno pomoč raziskavam in razvoju ⁽³³⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (22) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG(90) D/01620 z dne 5. februarja 1990 revidirano z okvirom Skupnosti za državno pomoč raziskavam in razvoju ⁽³⁴⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (23) Ker je bilo pismo Komisije državam članicam SG(79) D/10478 z dne 14. septembra 1979 povzeto v okviru splošnih shem pomoči za naložbe iz procesnih in materialnih pravil na področju državne pomoči (v nadaljnjem besedilu: smernice o državni pomoči) ⁽³⁵⁾ in nato črtano s 63. spremembo smernic o državni pomoči ⁽³⁶⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (24) Ker je bil nadzor pomoči za reševanje in prestrukturiranje (Osmo poročilo o politiki konkurence, točka 228) nadomeščen s smernicami Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah ⁽³⁷⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (25) Ker je bilo Šestnajsto poročilo o politiki konkurence, točka 253, povzeto v skladu s smernicami o državni pomoči ⁽³⁸⁾, ki so bile nato nadomeščene s smernicami o pomoči zaposlovanju ⁽³⁹⁾, zato bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.

⁽²⁶⁾ UL C 163, 4.7.1990, str. 6.

⁽²⁷⁾ UL C 74, 10.3.1998, str. 9.

⁽²⁸⁾ UL C 72, 10.3.1994, str. 3.

⁽²⁹⁾ UL C 72, 10.3.1994, str. 3.

⁽³⁰⁾ UL C 72, 10.3.1994, str. 3.

⁽³¹⁾ UL C 72, 10.3.1994, str. 3.

⁽³²⁾ UL C 83, 11.4.1986, str. 2.

⁽³³⁾ UL C 45, 17.2.1996, str. 5.

⁽³⁴⁾ UL C 45, 17.2.1996, str. 5.

⁽³⁵⁾ UL L 231, 3.9.1994, str. 1.

⁽³⁶⁾ UL L 73, 19.3.2009, str. 23.

⁽³⁷⁾ UL C 368, 23.12.1994, str. 12.

⁽³⁸⁾ UL L 231, 3.9.1994, str. 1.

⁽³⁹⁾ UL C 334, 12.12.1995, str. 4.

- (26) Ker je bilo Dvajseto poročilo o politiki konkurence, točka 280, povzeto v skladu s smernicami o državni pomoči⁽⁴⁰⁾, ki so bile nato nadomeščene s smernicami o pomoči zaposlovanju⁽⁴¹⁾, zato bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (27) Ker je bil okvir za državno pomoč nekaterim jeklarskim sektorjem, ki jih Pogodba ESPJ ne pokriva⁽⁴²⁾, nadomeščen s sporočilom Komisije – Večsektorski okvir za regionalno pomoč velikim investicijskim projektom⁽⁴³⁾, bi bilo treba sklic nanj črtati iz Sporazuma EGP.
- (28) Prilogo XV k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga XV k Sporazumu EGP se spremeni:

1. Naslednja sprotna opomba se doda po besedilu „Pri uporabi členov od 61 do 63 Sporazuma in določb iz te priloge, Komisija ES in Nadzorni organ EFTA ustrezno upoštevata načela in pravila iz naslednjih aktov:“ pod naslovom *AKTI, KI JIH KOMISIJA ES IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVATA*:

„V skladu z odstavkom II oddelka Splošno Nadzorni organ Efte sprejme akte, ki ustrezajo aktom, katere je Komisija ES sprejela po 31. juliju 1991 za dopolnitev ali nadomestitev aktov, sprejetih pred 31. julijem 1991, ki so bili prvotno navedeni pod to postavko, da se ohranijo enaki pogoji konkurence, vendar ti akti niso vključeni v to prilogo.“

2. Besedila točk 9 (uporaba členov 92 in 93 Pogodbe EGS za deleže organov oblasti), 11 (Pismo Komisije državam članicam SG(89) D/4328), 12 (Pismo Komisije državam članicam SG(89) D/12772), 13 (Sporočilo Komisije državam članicam o okviru Skupnosti za pomoč tekstilni industriji), 14 (Pismo Komisije državam članicam SG(77) D/1190 in Priloga (dok. SEC(77) 317, 25.1.1977)), 15 (Sporočilo Komisije o pomoči industriji sintetičnih vlaken EGS), 16 (Okvir Skupnosti o državni pomoči industriji motornih vozil), 17 (Okvir Skupnosti o državni pomoči industriji motornih vozil), 18 (Resolucija Sveta z dne 20. oktobra 1971 o splošnih sistemih regionalne pomoči), 19 (Sporočilo Komisije o Resoluciji Sveta z dne 20. oktobra 1971 o sistemih regionalne pomoči), 20 (Sporočilo Komisije Svetu o splošnih sistemih regionalne pomoči), 21 (Sporočilo Komisije z dne 21. decembra 1978 o sistemih regionalne pomoči), 22 (Sporočilo Komisije o načinu uporabe člena 92(3)(a) in (c) za regionalno pomoč), 23 (Sporočilo Komisije o reviziji sporočila z dne 21. decembra 1978), 24 (Sporočilo Komisije o načinu uporabe člena 92(3)(c) za regionalno pomoč), 25 (Sporočilo Komisije o načinu uporabe člena 92(3)(a) za regionalno pomoč), 26 (Pismo Komisije državam članicam S/74/30.807), 27 (Pismo Komisije državam članicam SG(80) D/8287), 28 (Sporočilo Komisije državam članicam (Priloga k pismu z dne 7. julija 1980)), 29 (Pismo Komisije državam članicam SG(87) D/3795), 30 (Okvir Skupnosti za državno pomoč raziskavam in razvoju), 31 (Pismo Komisije državam članicam SG(90) D/01620), 32 (Pismo Komisije državam članicam SG(79) D/10478), 33 (Nadzor pomoči za reševanje in prestrukturiranje), 35 (Šestnajsto poročilo o politiki konkurence, točka 253), 36 (Dvajseto poročilo o politiki konkurence, točka 280), 37 (Okvir za nekatere jeklarske sektorje, ki niso zajeti v Pogodbi ESPJ) pod naslovom *AKTI, KI JIH KOMISIJA ES IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVATA*, se črtajo.

⁽⁴⁰⁾ UL L 231, 3.9.1994, str. 1.

⁽⁴¹⁾ UL C 334, 12.12.1995, str. 4.

⁽⁴²⁾ UL C 320, 13.12.1988, str. 3.

⁽⁴³⁾ UL C 70, 19.3.2002, str. 8.

3. Besedilo iz odstavka I pod naslovom „SPLOŠNO“ pod naslovom AKTI, KI JIH KOMISIJA ES IN NADZORNI ORGAN EFTA USTREZNO UPOŠTEVATA, se črta.
4. Zadnji stavek odstavka II pod naslovom SPLOŠNO pod naslovom AKTI, KI JIH KOMISIJA ES IN NADZORNI ORGAN EFTE USTREZNO UPOŠTEVATA, se nadomesti z besedilom:
„Pri uporabi členov 61 do 63 Sporazuma in določb iz te priloge, Komisija ES in Nadzorni organ EFTA ustrezno upoštevata načela in pravila iz naslednjih aktov.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati 16. decembra 2017 pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (*).

Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. decembra 2017

Za Skupni odbor EGP
Predsednica
Sabine MONAUNI

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.